



זוהר היומי

תיקוני זוהר – דף ק"ד ע"ב

תקונא שתין ותשעה

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (ק"ד ע"א) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט התיקונים

לבושין לון, וכלהו סלקין מלבא לפומא, שבע הכלים סלקין, שבע נחתין לאשקאה לון, ובגין דא (זכריה ד) שבעה ושבעה מוצקות, תלת אינון גניזין לעילא, דלבושין דלהון אמ"ש, דאינון אש מים רוח, הא אינון עשר דסלקין מל"ב נתיבות, ואינון לקבליהו עשר אמירן, ול"ב אלהי"ם דבראשית, הא מ"ב, מלבא נפיק אשא, מכנפי ריאה רוחא, ממוחא מיא, ורוחא אחיד במיא ואשא ואתעביד קול, כד אחיד במיא אתמר ביה (תהלים כט ג) קול יהו"ה על המים, כד אחיד באשא אתמר ביה (שם) קול יהו"ה חצב להבות אש, כד אחיד ברוחא איהו (מ"א יט יא) רוח חזק מפרק הרים ומשפר סלעים, ועליה אתמר קול יהו"ה שובר ארזים.

תרגום לעברית

לירות אשר על ראשה, והן י"ה יו"ד ה"א, ו"ה וא"ו ה"א, והשבע כפולות בג"ד כפר"ת הם לבושים להם, וכלם עולים מהלב לפה, שבעה הכלים עולים, שבעה יורדים להשקות אותם, ומשום זה שבעה ושבעה מוצקות, שלשה הם גנוזים למעלה, שהלבושים שלהם אמ"ש, שהם אש מים רוח, הרי הם עשרה שעולים משלשים ושתים נתיבות, וכנגדם הם עשר אמירות, ושלשים ושנים אלהים של בראשית - הרי ארבעים ושתים. מהלב יוצאת אש, מכנפי הראה - רוח, מן המח - מים, והרוח אחוזה במים

ואש ונעשה קול. כשאוחז במים נאמר בו קול יהו"ה על המים, כשאוחז באש נאמר בו קול יהו"ה חצב להבות אש, כשאוחז ברוח הוא רוח חזק מפרק הרים ומשבר סלעים, ועליו נאמר קול יהו"ה שובר ארזים.

טקסט התיקונים

ותלת נקודין אינון לקבל אמ"ש, ואינון חש"ק, הדיא הוא דכתיב (דברים י טו) רק באבתיך חשק יהו"ה, ואינון חל"ם שב"א קמ"ץ, קמ"ץ לימינא קול יהו"ה על המים, וכד רוחא אחיד ביה דאיהו חל"ם, אתמר ביה (בראשית א ב) ורוח אלהי"ם מרחפת על פני המים, שב"א איהו באש, וכד אחיד ביה רוח, איהו רוח חזק מפרק הרים ומשבר סלעים, מסטרא דגבורה דאיהו תקיף, כד אחיד ביה רוחא דאיהו חל"ם בין קמ"ץ שב"א דאינון מיא ואשא, דאינון תריין דרועין, דאית בהון יד ימין יד שמאל דאינון כ"ח פרקין, אתמר בהו קול יהו"ה בפח, כד האי רוחא אחיד בעמודא דאמצעיתא, אתמר ביה קול יהו"ה בהדר, כד אחיד בתריין שוקין דאינון צר"י, אתמר בהון קול יהו"ה יחולל אילות, דאינון תרי עוזלי דאילתא, תריין אחים איש באחיהו ידובקו.

תרגום לעברית

ושלש נקודות הן כנגד אמ"ש, והם חש"ק, זהו שכתוב רק באבתיך חשק יהו"ה, והוא חל"ם שב"א קמ"ץ, קמ"ץ לימין, קול יהו"ה על המים, וכשרוח אוחז בו, שהוא חל"ם, נאמר בו ורוח אלהי"ם מרחפת על פני המים. השב"א הוא באש, וכשאוחזת בו הרוח, הוא רוח חזק מפרק הרים ומשבר סלעים. מצד הגבורה שהוא קשה, כשאוחזת בו הרוח, שהוא חל"ם בין קמ"ץ שב"א, שהם מים ואש, שהם שתי זרועות שיש בהם יד ימין יד שמאל, שהם עשרים ושמונה פרקים, נאמר בהם קול יהו"ה בפח.

כְּשֶׁהָרוּחַ הַזֶּה אוֹחֶזֶת בְּעֲמוּד שֶׁל הָאֲמָצַע, נֹאמֵר בּוֹ קוֹל יְהוָה בְּהָדָר. כְּשֶׁאוֹחֶזֶת בְּשֵׁמִי שׁוֹקִים שֶׁהֵם צִרִי, נֹאמֵר בָּהֶם קוֹל יְהוָה יְחֻלֵּל אֵילוֹת, שֶׁהֵם שְׁנֵי עֲפָרֵי הָאֵילָה, שְׁנֵים אֲחִים, אִישׁ בְּאַחִיהוּ יִדְבְּקוּ.

טקסט התיקונים

וְהִכָּא רָזָא דִּיבּוּם, דָּאֵם יפּוּל אַחִיו הָא תַּנְיִנָא דִּיּוֹקִים לִיָּה, וְרָזָא דְמָלָה (איכָה א יג) נְתַנְנִי שׁוּמְמָה כָּל הַיּוֹם דְּנִי'ה, וְדָא הוּ' ד', דְּאֶתְמַר בֵּיה (בראשית לב לג) כִּי נִגַּע בְּכַף יָרֵךְ יַעֲקֹב, בְּכַף דִּילִיָּה, שְׁכִינְתָא דְּוָה אִיהִי בְּגָלוּתָא, בְּגִין דְּפִרַח מְנִיָּה יָרֵךְ דְּאִיהוּ ו' מִן ה', וְאֶשְׁתַּאֲרֵת אִיהִי ד' דִּילָה (דלה), קוֹל יְהוָה יְחִיל מְדַבֵּר דָּא חִיר'ק וְדָא צְדִיק, כִּד רוּחַ אַחִיד בֵּיה אִיהוּ יְחִיל מְדַבֵּר, שְׁבַע קָלִין לְקַבֵּל שְׁבַע שְׁמֵהֶן אַבְגִּית''ץ כו'.

תרגום לעברית

וְכֵאֵן סוּד הַיּוֹם, שָׂאֵם יפּל אַחִיו, הָרִי הַשְּׁנֵי שְׁיָקִים אוֹתוֹ, וְסוּד הַדְּבָר - נְתַנְנִי שְׁמֵמָה כָּל הַיּוֹם דְּנִי'ה, וְזֶה הוּ' ד', שְׁנַאֲמַר בּוֹ כִּי נִגַּע בְּכַף יָרֵךְ יַעֲקֹב, בְּכַף שְׁלוֹ, הַשְּׁכִינָה הִיא דְּוָה בְּגָלוּת, מְשׁוּם שֶׁפִּרַח מְמָנָה הַיָּרֵךְ שֶׁהוּא ו' מִן ה', וְהִיא נִשְׁאָרָה ד' שְׁלָה (דלה). קוֹל יְהוָה יְחִיל מְדַבֵּר, זֶה חִיר'ק וְזֶה צְדִיק, כְּשֶׁהָרוּחַ אוֹחֶזֶת בּוֹ, הוּא יְחִיל מְדַבֵּר, שְׁבַעָה קוֹלוֹת כְּנֻגַּד שְׁבַעָה שְׁמוֹת אַבְגִּית''ץ וְכו'.

טקסט התיקונים

רוּחַ סָלִיק בְּאִוִּיר דְּאִיהוּ כְּתָר עֲלָאָה אִוִּיר קְדָמוֹן, אֵשׁ סָלִיק לְגַבִּי ה' דְּאִיהוּ אִימָא וְאֶתְעַבִּיד אֵשָׁה, מִיָּם סָלִיק לְגַבִּי י' וְאֶתְעַבִּיד יָמִים, וְדָא חֲכָמָה, וְהִכִּי נִחְתִּין לְגַבִּי נִצַּח וְהוּד יְסוּד, מַלְכוּת מְאָנָא דְּכָלָהוּ, וְאִיהִי עֶפֶר כְּלִילָא מְכָלָהוּ, וְאִיהִי כְּלָלָא דְּכָל אֲתוּוֹן דְּאִינוּן מְאָנָא לְנִקּוּדִין, וְעַל אֵלִין שְׁבַע קָלִין אֶתְמַר (שמות כ יח) וְכָל הָעָם רֹאִים אֶת הַקּוֹלֹת, וְעַל תְּלַת גְּנִיזִין אֶמַר (דברים ד יב) קוֹל דְּבָרִים אֲתֵם שׁוֹמְעִים, בֵּת קוֹל דְּכָלָהוּ שְׁכִינְתָא תַתָּאָה.

הרוח עולה באויר שהוא כתר עליון, אויר קדמון, האש עולה אל הה' שהוא האם, ונעשית אשה, המים עולה אל הי' ונעשה ימים, וזו חכמה, וכך יורדים אל הנצח והוד יסוד, המלכות היא הפלי של כלם, והיא עפר הפלולה מכלם, והיא הפלל של כל האותיות שהם פלי לנקודות, ועל שבצעת הקולות הללו נאמר וכל העם ראים את הקולות, ועל שלשה גנזים אמר קול דברים אתם שומעים, בן קול שכלם שכינה תחתונה.

טקסט התיקונים

תא חזי תלת נקודין אינון, חירק חלם שרק, חלם, קוצא די' לעילא איהו חלם, קוצא דאת י' לתתא איהי חירק, גו אמצעיתא איהו שורק, כד אינון תלת כחדא, אינון סגולתא ואינון שלשלת ואינון שר' ק ואינון סגו' ל,

תרגום לעברית

בא וראה, שלש נקודות הן, חיר' ק חל'ם שור' ק, חלם, קוצו של י' למעלה הוא חלם, הקוץ של האות י' למטה הוא חיר' ק, בתוך האמצע הוא שור' ק, כשהם שלש כאחד, הן סגולתא, והם שלשלת, והם שור' ק והם סגו' ל.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (ק"ה ע"א) ◆

טקסט התיקונים

כתר על חכמה ובינה איהו סגולת' א חל'ם על צר' י, סגו' ל איהו נקודה תחות צר' י, חסד גבורה, תפארת לתתא, נצח הוד, יסוד באמצעיתא איהו שרק, והכי כד תפארת באמצעיתא איהו שלשלת, שב' א איהו תריז נקודין, כד אתגבר מיא על אשא או אשא על מיא, או כד אינון יסוד על מלכות, כל ספירה דא על גבי דא בכל אתר איהו שב' א, ורזא דמלה, את המאור הגדול ואת המאור הקטן, כד אינון שוין הוו

צַר''י, אֶת שְׁנֵי הַמְּאֻרֹּת הַגְּדֹלִים, וְכָל נְקוּדֵי אֵינוֹן דְּבוּר וְאֶתְנוֹן הַבֵּל הַבָּלִים, דִּתְלִינָן מִן ה'ה', וְאֵינוֹן אֶתְנוֹן רַבְרָבָן, וְאֶתְנוֹן זַעֲרָן, (נְקוּדֵי מִי' בֵּת קוֹל וּדְאִי, קִלִּין אֵינוֹן מִן ו', וְאֵינוֹן אֶתְנוֹן וּנְקוּדִין), וְטַעְמֵי כְּלִילָן בָּהוּ, (נ' א נְקוּדִין מִתְּלַבְשִׁין בְּמִיא בִּימִינָא, דֹּאֲתֵמֵר הַרוּצָה לְהַחֲכִים יִדְרִים), אֶתְנוֹן מִן ה' ה', נְקוּדִין מִן י', טַעְמֵי מִן ו', נְקוּדִין

תרגום לעברית

כְּתָר עַל חֲכָמָה וּבִינָה הוּא סְגוּלַת'א, חֲלִ'ם עַל צַר''י, סְגוּ'ל הוּא נְקֻדָּה תַּחַת צַר''י, חֲסֵד גְּבוּרָה, תַּפְאֶרֶת לְמִטָּה, נִצָּח הוּד, הִסּוּד בְּאֻמָּצָה הוּא שׁוּר''ק, וְכָךְ כְּשֶׁתַּפְאֶרֶת בְּאֻמָּצָה, הוּא שְׁלִשְׁלֹשֶׁת. הַשֶּׁב' א הוּא שְׁתֵּי נְקֻדֹּת, כְּשֶׁמִּתְגַּבְּרִים מִים עַל אֵשׁ אוֹ אֵשׁ עַל מִים, אוֹ כְּשֶׁהֵם יִסּוּד עַל מַלְכוּת, כָּל סְפִירָה זֹאת עַל גִּבִּי זֶה בְּכָל מְקוֹם הוּא שֶׁב' א, וְסוּד הַדְּבָר - אֶת הַמְּאֹר הַגָּדֹל וְאֶת הַמְּאֹר הַקָּטָן, כְּשֶׁהֵם שְׁוִים הֵם הִיוּ צַר''י, אֶת שְׁנֵי הַמְּאֻרֹּת הַגְּדֹלִים, וְכָל הַנְּקֻדֹּת הֵן דְּבוּר, וְהָאוֹתִיּוֹת הַבֵּל הַבָּלִים, שְׁתֵּלּוּיִם מִה'ה', וְהֵן אוֹתִיּוֹת גְּדֹלוֹת וְאוֹתִיּוֹת קְטָנוֹת, (הַנְּקֻדֹּת מִי' בֵּת קוֹל וּדְאִי, הַקּוֹלוֹת הֵם מִן ו', וְהֵם אוֹתִיּוֹת וּנְקֻדֹּת), וְהַטַּעְמִים כְּלוּלִים בָּהֶן, (הַנְּקֻדֹּת מִתְּלַבְּשׁוֹת בְּמִים בִּימִין, שֶׁנֶּאֱמַר הַרוּצָה לְהַחֲכִים יִדְרִים), הָאוֹתִיּוֹת מִן ה' ה', הַנְּקֻדֹּת מִן י', הַטַּעְמִים מִן ו', הַנְּקֻדֹּת מִתְּלַבְּשׁוֹת בְּמִים בִּימִין, שֶׁנֶּאֱמַר בּוֹ הַרוּצָה לְהַחֲכִים יִדְרִים, הָאוֹתִיּוֹת מִתְּלַבְּשׁוֹת בְּאֵשׁ מִשְׁמָאל, וְעַלֵּיהֶם נֶאֱמַר קוֹל יְהו'ה חֲצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ, שֶׁהֵם הַבָּלִים, הַטַּעְמִים מִתְּלַבְּשִׁים בְּאוֹר בְּאֻמָּצָה, וְהַטַּעְמִים הֵם מִצַּד הַכְּתָר, וְהַנְּקֻדֹּת מִצַּד הַחֲכָמָה, וְהָאוֹתִיּוֹת מִצַּד הַבִּינָה, (שֶׁבִּשְׁבִּילָה) וּמִתְּלַבְּשִׁים בְּמִים אֵשׁ וְרוּחַ, שֶׁהֵם חֲסֵד גְּבוּרָה תַּפְאֶרֶת, וְכָךְ מִתְּלַבְּשִׁים בְּנִצָּח הוּד יִסּוּד, הַמַּלְכוּת הַכְּלִי שֶׁל כָּלָם, כְּלוּלָה מִכָּלָם.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

